



COD. **3850006/352**TYPE **2R freestanding**DATE **24.01.2000**PAGE **2/7**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
1	6108311	Elemento delantero Elément antérieur Front section Testata anteriore					Tie-rod M14X1220		2R 11
							Tirante M14x1220		2R 11
					5 G	6268419	Tirante M14x1320		2R 12
							Tirant M14x1320		2R 12
2	6108201	Elemento intermedio Elément intermédiaire Intermediate section Elemento intermedio					Tie-rod M14X1320		2R 12
							Tirante M14x1320		2R 12
3	6108101	Elemento trasero Elément postérieur Rear section Testata posteriore			5 H	6268420	Tirante M14x1420		2R 13
							Tirant M14x1420		2R 13
							Tie-rod M14X1420		2R 13
							Tirante M14x1420		2R 13
4	6000403	Casquillo biconico 2-1/2" Bicône 2-1/2" Push nipple 2-1/2" Bicono 2-1/2"			5 L	6268421	Tirante M14x1520		2R 14
							Tirant M14x1520		2R 14
							Tie-rod M14X1520		2R 14
							Tirante M14x1520		2R 14
5 A	6268413	Tirante M14x720		2R 6	5 M	6268422	Tirante M14x1620		2R 15
		Tirant M14x720		2R 6			Tirant M14x1620		2R 15
		Tie-rod M14x720		2R 6			Tie-rod M14X1620		2R 15
		Tirante M14x720		2R 6			Tirante M14x1620		2R 15
5 B	6268414	Tirante M14x820		2R 7	6	2030232	Junta ø 60x77x2		
		Tirant M14x820		2R 7			Joint 60x77x2		
		Tie-rod M14X820		2R 7			Gasket ø 60x77x2		
		Tirante M14x820		2R 7	7	2041004	Guarnizione ø 60x77x2		
							Tapón ciego 2"		
5 C	6268415	Tirante M14x920		2R 8			Bouchon plein 2"		
		Tirant M14x920		2R 8			Plug 2"		
		Tie-rod M14X920		2R 8			Tappo cieco 2"		
		Tirante M14x920		2R 8	8	5000000	Vaina 1/2" L=120		
5 D	6268416	Tirante M14x1020		2R 9			Douille 1/2" L=120		
		Tirant M14x1020		2R 9			Bulb holder 1/2" L=120		
		Tie-rod M14X1020		2R 9			Guaina 1/2" L=120		
		Tirante M14x1020		2R 9	9	5064600	Vaina 1/2" L=50		
5 E	6268417	Tirante M14x1120		2R 10			Douille 1/2" L=50		
		Tirant M14x1120		2R 10			Bulb holder 1/2" L=50		
		Tie-rod M14X1120		2R 10			Guaina 1/2" L=50		
		Tirante M14x1120		2R 10	10	6000606	Espártago M12x50		
5 F	6268418	Tirante M14x1220		2R 11			Goujon M12x50		
		Tirant M14x1220		2R 11			Stud M12x50		
							Prigioniero M12x50		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. **3850006/352**

TYPE **2R freestanding**

DATE **24.01.2000**

PAGE **3/7**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
11	2030208	Junta ø 65x95x2 Joint caoutchouc ø 65x95x2 Piracriten gasket ø 65x95x2 Guarnizione gomma ø 65x95x2		
12	6007001	Brida cuadrada 110x110x2" Bride carrée 110x110x2" Square flange 110x110x2" Flangia quadra 110x110x2"		
13	6000601	Espártago M10x45 Goujon M10x45 Stud M10x45 Prigioniero M10x45		
14	5103410	Cámara de humos Boîte à fumées complète Complete smoke chamber Camera fumo		
15	6108900	Turbulador inferior Turbulateur inférieur Lower baffle Turbolatore inferiore	2R6÷2R9 2R6÷2R9 2R6÷2R9 2R6÷2R9	
16	6109000	Turbulador superior Turbulateur supérieur Upper baffle Turbolatore superiore	2R6÷2R9 2R6÷2R9 2R6÷2R9 2R6÷2R9	
17	6000605	Espártago M10x65 Goujon M10x65 Stud M10x65 Prigioniero M10x65		
18	6108401	Panel aislante puerta de limpieza Isolation porte de ramonage Cleaning door insulation Isolante portina pulizia		
19	6108500	Puerta de limpieza Porte de ramonage Cleaning door Portina pulizia		
20	6112410	Bisagra de la puerta Charnière pour porte de combustion		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Door hinge Cerniera portina combustione		
22	6269002	Panel aislante puerta de combustión Isolation pour porte pivotante Combustion chamber door insulation Isolante portina combustione		
23	6108811	Puerta cámara de combustión Porte chambre de combustion Combustion chamber door Portina combustione		
24	6094900	Puerta mirilla Regard de flamme Sight Portina spia		
25	2050000	Muelle puerta mirilla Ressort regard de flamme Spring TDM Molla portina spia		
26	6101803	Panel aislante brida quemador Isolation plaque porte bruleur Burner mounting plate insulation Isolante flangia bruciatore		
27 A	6079303	Brida soporte quemador Flange plaque porte-brûleur Burner mounting plate Flangia porta-bruciatore	2R6-2R7 2R6-2R7 2R6-2R7 2R6-2R7	
27 B	6079304	Brida soporte quemador Flange plaque porte-brûleur Burner mounting plate Flangia porta-bruciatore	2R8÷2R15 2R8÷2R15 2R8÷2R15 2R8÷2R15	
28	6112305	Perno por bisagra de la puerta Tourillon pour charnière porte pivotan Door hinge bolt Perno portina combustione		
29	6206410	Panel delantero inferior Plaque antérieur inférieur Casing rear lower panel Traverso anteriore inferiore mantello		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. 3850006/352

TYPE 2R freestanding

DATE 24.01.2000

PAGE 4/7

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
30 A	6234381	Panel lateral izquierdo		2R 6	31 A	6234281	Casing left hand side panel		2R 15
		Côté gauche de la jaquette		2R 6			Fianco sinistro mantello	2R 15	
		Casing left hand side panel		2R 6			Panel lateral derecho	2R 6	
		Fianco sinistro mantello		2R 6			Côté droit de la jaquette	2R 6	
30 B	6234382	Panel lateral izquierdo		2R 7	31 B	6234282	Casing right hand side panel		2R 6
		Côté gauche de la jaquette		2R 7			Fianco destro mantello	2R 6	
		Casing left hand side panel		2R 7			Panel lateral derecho	2R 7	
		Fianco sinistro mantello		2R 7			Côté droit de la jaquette	2R 7	
30 C	6234383	Panel lateral izquierdo		2R 8	31 C	6234283	Casing right hand side panel		2R 7
		Côté gauche de la jaquette		2R 8			Fianco destro mantello	2R 7	
		Casing left hand side panel		2R 8			Panel lateral derecho	2R 8	
		Fianco sinistro mantello		2R 8			Côté droit de la jaquette	2R 8	
30 D	6234384	Panel lateral izquierdo		2R 9	31 D	6234284	Casing right hand side panel		2R 8
		Côté gauche de la jaquette		2R 9			Fianco destro mantello	2R 8	
		Casing left hand side panel		2R 9			Panel lateral derecho	2R 9	
		Fianco sinistro mantello		2R 9			Côté droit de la jaquette	2R 9	
30 E	6234385	Panel lateral izquierdo		2R 10	31 E	6234285	Casing right hand side panel		2R 9
		Côté gauche de la jaquette		2R 10			Fianco destro mantello	2R 9	
		Casing left hand side panel		2R 10			Panel lateral derecho	2R 10	
		Fianco sinistro mantello		2R 10			Côté droit de la jaquette	2R 10	
30 F	6234386	Panel lateral izquierdo		2R 11	31 F	6234286	Casing right hand side panel		2R 10
		Côté gauche de la jaquette		2R 11			Fianco destro mantello	2R 10	
		Casing left hand side panel		2R 11			Panel lateral derecho	2R 11	
		Fianco sinistro mantello		2R 11			Côté droit de la jaquette	2R 11	
30 G	6234387	Panel lateral izquierdo		2R 12	31 G	6234287	Casing right hand side panel		2R 11
		Côté gauche de la jaquette		2R 12			Fianco destro mantello	2R 11	
		Casing left hand side panel		2R 12			Panel lateral derecho	2R 12	
		Fianco sinistro mantello		2R 12			Côté droit de la jaquette	2R 12	
30 H	6234388	Panel lateral izquierdo		2R 13	31 H	6234288	Casing right hand side panel		2R 12
		Côté gauche de la jaquette		2R 13			Fianco destro mantello	2R 12	
		Casing left hand side panel		2R 13			Panel lateral derecho	2R 13	
		Fianco sinistro mantello		2R 13			Côté droit de la jaquette	2R 13	
30 L	6234389	Panel lateral izquierdo		2R 14	31 L	6234289	Casing right hand side panel		2R 13
		Côté gauche de la jaquette		2R 14			Fianco destro mantello	2R 13	
		Casing left hand side panel		2R 14			Panel lateral derecho	2R 14	
		Fianco sinistro mantello		2R 14			Côté droit de la jaquette	2R 14	
30 M	6234390	Panel lateral izquierdo		2R 15			Casing right hand side panel		2R 14
		Côté gauche de la jaquette		2R 15			Fianco destro mantello		2R 14

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3850006/352**TYPE **2R freestanding**DATE **24.01.2000**PAGE **5/7**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
31 M	6234290	Panel lateral derecho		2R 15
		Côté droit de la jaquette		2R 15
		Casing right hand side panel		2R 15
		Fianco destro mantello		2R 15
32	6013501	Interruptor luminoso		
		Interrupt. bipolaire avec lampe témoin		
		Switch with warning light		
		Interruttore bipolare		
33	2003000	Tetón M5 Zn		
		Piton M5 Zn		
		Pin M5 Zn		
		Piolino M5 Zn		
34	6110511	Panel posterior superior		
		Panneau postérieur supérieur		
		Casing rear upper panel		
		Pannello posteriore superiore mantello		
35	6110411	Panel delantero inferior		
		Panneau inférieur postérieur		
		Casing rear lower panel		
		Pannello posteriore inferiore mantello		
36	6261052	Panel de mandos		
		Tableau de bord		
		Control panel		
		Pannello porta-strumenti		
37	2015000	Muelle MQ/A8		
		Ressort MQ/A8		
		Spring clip MQ/A8		
		Molla MQ/A8		
38	6146002	Termómetro 0-120°C		
		Thermomètre 0-120°C		
		Thermometer 0-120°C		
		Termometro 0-120°C		
39	6001501	Termóstato de regulación		
		Aquastat de réglage		
		Boiler stat		
		Termostato regolazione		
40	6240103	Manopla ø 35		
		Poignée noire ø 35		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
41	6001406	Handle ø 35		
		Manopola ø 35		
		Termóstato de seguridad		
		Termostat de sécurité		
42 A	6234481	H.L. stat		
		Termostato sicurezza		
		Tapa de la envolvente		2R 6
		Couvercle de la jaquette		2R 6
42 B	6234482	Casing top cover		2R 6
		Coperchio mantello		2R 6
		Tapa de la envolvente		2R 7
		Couvercle de la jaquette		2R 7
42 C	6234483	Casing top cover		2R 7
		Coperchio mantello		2R 7
		Tapa de la envolvente		2R 8
		Couvercle de la jaquette		2R 8
42 D	6234484	Casing top cover		2R 8
		Coperchio mantello		2R 8
		Tapa de la envolvente		2R 9
		Couvercle de la jaquette		2R 9
42 E	6234485	Casing top cover		2R 9
		Coperchio mantello		2R 9
		Tapa de la envolvente		2R 10
		Couvercle de la jaquette		2R 10
42 F	6234486	Casing top cover		2R 10
		Coperchio mantello		2R 10
		Tapa de la envolvente		2R 11
		Couvercle de la jaquette		2R 11
42 G	6234487	Casing top cover		2R 11
		Coperchio mantello		2R 11
		Tapa de la envolvente		2R 12
		Couvercle de la jaquette		2R 12
42 H	6234488	Casing top cover		2R 12
		Coperchio mantello		2R 12
		Tapa de la envolvente		2R 13
		Couvercle de la jaquette		2R 13
		Casing top cover		2R 13
		Coperchio mantello		2R 13

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3850006/352**TYPE **2R freestanding**DATE **24.01.2000**PAGE **6/7**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
42 L	6234489	Tapa de la envolvente Couvercle de la jaquette Casing top cover Coperchio mantello		2R 14 2R 14 2R 14 2R 14			Flap door Sportello plastica		
42 M	6234490	Tapa de la envolvente Couvercle de la jaquette Casing top cover Coperchio mantello		2R 15 2R 15 2R 15 2R 15	51	6261201	Portillo trasparente Guichet en plast. pour tableau de bord Control panel transparent flap door Sportello plastica trasparente		
43	6146100	Hidrómetro Hydromètre Hydrometer Idrometro			53	6228000	Valvula de retencion 1/4" Soupape de retenue 1/4" Non return valve 1/4" Valvola di ritegno 1/4"		
44	2211000	Caja de bornes Bornier à 12 bornes Terminal strip Morsettiera			54	6270002	Angular lateral derecho Cornière côté droit de la jaquette Right hand side panel angle Angolare fianco destro		
45	6270200	Protección panel de mandos Protection postérieure tableau de bord Control panel rear protection Protezione strumenti			55	6270003	Angular lateral izquierdo Cornière côté gauche de la jaquette Left hand side panel angle Angolare fianco sinistro		
46	2051000	Muella contactor bulbo Ressort de friction Contact spring Molla piatta di frizione			56	6239204	Placa rectangular fijación puerta Plaque réctangulaire de fixation Rectangular fixing plate Piastrina bloccaggio portina combust.		
47	6110711	Panel delantero superior Panneau antérieur supérieur Casing front upper panel Pannello anteriore mantello			57	1232403	Cordón fibra de vidrio ø 12 Tresse en fibre de verre ø 12 Glass fiber ø 12 Treccia fibra vetro ø 12		
48	6270300	Soporte panel de mandos Support infér. tableau de bord Control panel support Supporto pannello strumentato			5102002		Envolvente completa Jaquette complète Complete casing without control panel Mantello senza pannello strumentato		2R 6 2R 6 2R 6 2R 6
49	6270400	Tuerca de sujeción sop. panel de mand. Ecrou de fixation tableau de bord Fixing nut Dado fissaggio supporto			5102102		Envolvente completa Jaquette complète Complete casing without control panel Mantello senza pannello strumentato		2R 7 2R 7 2R 7 2R 7
50	6261203	Portillo por centralita Guichet pour régulation			5102202		Envolvente completa Jaquette complète Complete casing withour control panel		2R 8 2R 8 2R 8

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3850006/352**

TYPE **2R freestanding**

DATE **24.01.2000**

PAGE **7/7**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Mantello senza pannello strumentato		2R 8
	5102302	Envolvente completa		2R 9
		Jaquette complète		2R 9
		Complete casing without control panel		2R 9
		Mantello senza pannello strumentato		2R 9
	5102402	Envolvente completa		2R 10
		Jaquette complète		2R 10
		Complete casing without control panel		2R 10
		Mantello senza pannello strumentato		2R 10
	5102502	Envolvente completa		2R 11
		Jaquette complète		2R 11
		Complete casing without control panel		2R 11
		Mantello senza pannello strumentato		2R 11
	5102602	Envolvente completa		2R 12
		Jaquette complète		2R 12
		Complete casing without control panel		2R 12
		Mantello senza pannello strumentato		2R 12
	5102702	Envolvente completa		2R 13
		Jaquette complète		2R 13
		Complete casing without control panel		2R 13
		Mantello senza pannello strumentato		2R 13
	5102802	Envolvente completa		2R 14
		Jaquette complète		2R 14
		Complete casing without control panel		2R 14
		Mantello senza pannello strumentato		2R 14
	5102902	Envolvente completa		2R 15
		Jaquette complète		2R 15
		Complete casing without control panel		2R 15
		Mantello senza pannello strumentato		2R 15
	5163901	Panel de mandos completo		
		Tableau de bord complèt		
		Complete control panel		
		Gruppo pannello strumentato		
	6050900	Kit llaves		
		Barres pour assemblage chaudière		
		Set boiler assembling tools		
		Coppia chiavi assemblaggio el. caldaia		
	5187110	Puerta cámara de combustión	2R6-2R7	

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Ensemble chambre de combustion	2R6-2R7	
		Combustion chamber door assembly	2R6-2R7	
		Gruppo portina combustione	2R6-2R7	
	5187111	Puerta cámara de combustión	2R8÷2R15	
		Ensemble chambre de combustion	2R8÷2R15	
		Combustion chamber door assembly	2R8÷2R15	
		Gruppo portina combustione	2R8÷2R15	
Prodotti di Riferimento/Produits de référence: Products reference/Productos de referencia:				
	8055702	2R 6 freestanding		
	8055802	2R 7 freestanding		
	8055902	2R 8 freestanding		
	8056002	2R 9 freestanding		
	8056102	2R 10 freestanding		
	8056202	2R 11 freestanding		
	8056302	2R 12 freestanding		
	8056402	2R 13 freestanding		
	8056502	2R 14 freestanding		
	8056602	2R 15 freestanding		
Verificare la corrispondenza con la targhetta caldaia./Vérifier la correspondance avec la plaque signalétique. Check the correspondence with the boiler data plate./Verificar la correspondencia con la tarjeta de la caldera.				

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta